联合国 A/60/15 (Part IV)

大 会

Distr.: General
19 October 2005
Chinese
Original: English

第六十届会议

贸易和发展理事会第五十二届会议报告*

2005 年 10 月 3 日至 14 日，日内瓦

* 本文件是 2005 年 10 月 3 日至 14 日在联合国日内瓦办事处举行的贸易和发展理事会第五十二届特别会议的报告预发本。其定本将连同第三十六届和第三十七届执行会议以及理事会第二十二届特别会议的报告一并作为《大会正式记录，第六十届会议，补编第 15 号》(A/60/15)印发。

05-57430 (C) 271005 271005

目录

章次 页次

导言 3

一. 贸易和发展理事会就议程实质性项目采取的行动 3

A. 审查执行《2001-2010 十年期支援最不发达国家行动纲领》取得的进展..... 3

第 482(LII)号议定结论 3

B. 审查贸发会议的技术合作活动及其供资情况 4

第 483(LIII)号决定 4

C. 理事会采取的其他行动 6

二. 主席关于理事会对议程实质性项目讨论情况的总结 7

A. 高级别会议：1990 年代的经济增长和减轻贫困——为新千年的发展战略和全球伙伴关系开展十年经济改革的经验教训 7

B. 从贸易和发展角度看相互依存关系和全球经济问题：全球相互依存关系的新特点..... 10

C. 审查发展中国家特别关注的多哈后工作方案的发展动态和问题 13

D. 技术合作活动：关于贸发会议援助巴勒斯坦人民问题的报告 18

三. 程序、体制、组织、行政和相关事项 27

A. 会议开幕..... 27

B. 选举主席团成员(议程项目 1(a))..... 27

C. 通过议程和安排会议工作(议程项目 1(b))..... 28

D. 通过全权证书报告(议程项目 1(c))..... 28

E. 理事会第五十三届会议临时议程(议程项目 1(d)) 28

F. 任命根据《曼谷行动计划》第 166 段设立的咨询机构 2006 年成员(议程项目 11(a)) .. 28

G. 审查会议日历(议程项目 11(d)) 29

H. 中期计划和方案预算工作组的 2006 年成员(议程项目 11(e))..... 29

I. 理事会的行动所涉行政和经费问题(议程项目 11(f))..... 29

J. 通过报告(议程项目 13) 29

附件

贸易和发展理事会第五十二届会议议程 30

导言

㈠ 贸易和发展理事会第五十二届会议于 2005 年 10 月 3 日至 14 日在日内瓦万国宫举行。会议期间，理事会共举行了 10 次全体会议——第 968 次至 977 次会议。

㈡ 这份提交联合国大会的报告，是根据理事会 1984 年 9 月 21 日第 302(XXIX)号决定附件所载的准则编写的。报告适当收录了理事会就议程上的实质性项目采取的行动(第一部分)，某些项目讨论情况摘要(第二部分)，以及程序、体制、组织和行政事项(第三部分)。

㈢ 理事会第五十二届会议报告第二卷随后将编为 TD/B/52/10(Vol.II)印发，记录会议期间就各议程项目所作的发言。

一. 贸易和发展理事会就议程实质性项目采取的行动

A. 审查执行《2001-2010 十年期支援最不发达国家行动纲领》取得的进展

第 482(LII)号议定结论

贸易和发展理事会，在审查执行《2001-2010 十年期支援最不发达国家行动纲领》取得的进展的工作中，

1. 注意到 TD/B/52/3 和 TD/B/52/4 号文件所载贸发会议秘书处提交的背景报告和关于《提供贸易方面的技术援助以支援最不发达国家的综合框架》(《综合框架》)执行情况的 2005 年进度报告；忆及贸发理事会曾请秘书处向成员国提供有关具体项目的更多量化和以目标为导向的信息；

2. 满意地注意到贸发会议在任务授权和主管范围内对执行《支援不发达国家行动纲领》作出了广泛的贡献，并鼓励贸发会议继续努力，与受援国及其发展伙伴通力协作，加强技术合作和能力建设活动的贯彻和实效，以便提高这些活动对最不发达国家的经济总体和对这些国家的国家机构具有的发展影响；

3. 鼓励贸发会议秘书处全面落实《圣保罗共识》的有关决定，包括每年发表《最不发达国家报告》，并进一步加强帮助最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家的努力，吁请秘书处在现有资源范围内并酌情争取自愿捐款，为此目的提供充分资金。请目前未提供自愿捐款但有这方面能力的成员国支持这方面的努力；

4. 鼓励贸发会议秘书处在任务授权范围之内，并与最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家高级代表办公室协作，为联合国大会在 2006 年对于《支援最不发达国家行动纲领》的执行进展进行全面中期审查及该次审查的筹备工作作出积极贡献，并为该次审查取得积极成果作出实质性贡献；

5. *表示*深切赞赏国际发展协会、非洲发展基金和国际货币基金最近作出决定全部取消合乎资格的重债穷国欠下的多边债务和大幅度提高官方发展援助，并*呼吁*及时履行这些承诺，以便协助这些国家在争取实现“千年发展目标”方面取得进展；

6. *认为*优惠市场准入对于最不发达国家的经济增长和发展具有的促进作用，再度赞赏最不发达国家的一些贸易伙伴为最不发达国家所有涉及其出口利益的产品提供了免税和免配额市场准入，或朝着这个方向采取了主动行动，请最不发达国家的贸易伙伴中有能力这样做的其他方面也采取类似措施；

7. *确认*多边贸易自由化开辟了新的贸易机会，因此具有使不发达国家获益的巨大潜力；*认识到*涉及最不发达国家出口利益的某些产品的市场准入优惠受到侵蚀，会对其中某些国家产生负面影响；*呼吁*加强国际支助措施，协助最不发达国家增强生产能力，发展经济多样化，转而从事不依赖于优惠的活动，并改进对于向其提供的市场准入优惠的利用。此类国际支助措施还可着眼于消除进一步多边贸易自由化对于最不发达国家的任何负面影响；

8. *赞赏地注意到*贸发会议对于落实《综合框架》作出的贡献，除其他外，编写了一份《综合框架手册》，组织了“贸易一体化分析研究”前期活动，对于“贸易一体化分析研究行动矩阵”采取了后续行动；并请有这方面能力的双边和多边捐助方增加为《综合框架》提供的支助和自愿捐款；

9. *确认*贸发会议最不发达国家信托基金作为向最不发达国家的经济合作和能力建设活动提供资金的一个工具作出的贡献；*表示赞赏*各双边捐助方为信托基金继续提供的支助和资金；并且*强调*，需要不断提供捐助，扩大捐助方的参与，最好是提供非指定用途的捐助，以便确保在这些国家有实效和高效率地贯彻落实已有的和新的技术援助方案和项目。

2005 年 10 月 14 日
第 977 次全体会议

B. 审查贸发会议的技术合作活动及其供资情况

第 483(LII)号决定

贸易和发展理事会，

1. 赞赏地*注意到*“审查贸发会议的技术合作活动”报告的表述形式有所改进，请秘书处进一步改进报告附件一中所载的信息，特别是加入对实现目标方面的进展的评估；

2. *强调*必须提高能力建设活动的效果和持久性，在这方面，*表示*感谢对双边和多边捐助方继续支持贸发会议信托基金并提供捐款，请捐助方和有能力的潜在捐助方支持贸发会议努力提供有效的技术合作方案；

3. 敦促秘书处对贸发会议的业务活动、秘书处的研究和多方面的分析工作以及政府间审议工作进行系统性的协调，以确保贸发会议在贸易、投资、技术和可持续发展这些相互关联的领域中的技术合作以及贸发会议以综合的多学科方式处理贸易和发展问题的设想能产生一致、有效的影响；

4. 请秘书处在编写项目文件时，加强与贸发会议援助的潜在受益者之间的磋商，以确保建议开展的活动是受需求驱动的，符合受益者的发展目标和目的；

5. 欢迎贸发会议的技术援助中有很大一部分通过区域间活动提供，并敦促捐助方继续向这些活动提供支助；

6. 注意到 2004 年总资源的三分之一用于对最不发达国家的援助，因为它们的特殊需要值得特别关注，并期待着继续加强这方面的努力；

7. 表示有必要在提供技术合作的整体框架内确保资源在发展中国家区域间得到公平分配；

8. 请秘书处向工作组下一届会议报告贸发会议为促进执行联合国大会有关决议(包括 2004 年 12 月 17 日关于联合国系统的发展业务的第 59/250 号决议)而开展的技术合作，特别是在国家一级的技术援助方面；

9. 赞赏地注意到秘书处在筹集资金方面的努力，并指出，要加强贸发会议的筹资工作，可以采取措施改进目前的临时性的方法，采取更一致、更具协调性和跨部门的系统性方法；

10. 请秘书处在这方面进一步提供关于如何改进技术援助筹资系统的信息，使之更可预测，包括探讨可采用哪些方法建立一个按主题划分的、多年期和多捐助方的系统；

11. 请贸发会议秘书长加强技术合作领域各方案和活动之间的一致性和跨部门特性，包括精简项目，以提高提供技术合作活动的整体效果，并向工作组下一届技术合作会议汇报在这方面的进展情况，并特别要求提供关于过去三年内所有已结束的或贸发会议没有采取进一步行动的项目的具体资料；

12. 请秘书处向工作组下一届有关技术合作的会议报告落实《圣保罗共识》的进展情况，包括贸发会议通过它的技术援助向其他多边、区域和区域间活动做出的贡献，并在这方面确定可能的优先业务；

13. 呼吁加强提供与贸易相关的技术援助的各机构之间的合作，以保证向受益者提供更好的服务和充分落实现有的体制安排；

14. 请秘书处确保对本决定的规定进行适当追踪，并至迟于工作组第四十七届会议作出报告。

2005 年 10 月 7 日
第 972 次全体会议

C. 理事会采取的其他行动

非洲的经济发展：外国直接投资对增长和发展的作用

1. 理事会 2005 年 10 月 14 日第 977 次全体会议决定举行续会，确定关于议程项目 5 的议定结论，会议日期暂定为 2005 年 11 月 3 日。

贸发会议在它的任务范围内根据有关议程项目在执行联合国主要会议及首脑会议结果及审查执行进展方面所作出的贡献

2. 理事会 2005 年 10 月 14 日第 976 次全体会议注意到秘书处关于该项目的报告(TD/B/52/6)。

关于贸发会议援助巴勒斯坦人民问题的报告

3. 理事会 2005 年 10 月 11 日第 974 次全体会议注意到贸发会议关于援助巴勒斯坦人民的报告(TD/B/52/2)和各代表团的发言。根据大会第 47/445 号决定，决定在提交大会的理事会第五十二届会议报告中介绍该项目的审议情况。

关于贸发十一大多利害关系方伙伴关系的报告

4. 理事会 2005 年 10 月 13 日第 975 次全体会议注意到秘书处关于该项目的报告。

根据《圣保罗共识》第 117 段听取民间社会的意见

5. 理事会 2005 年 10 月 11 日第 974 次全体会议注意到意见听取会的报告(TD/B/52/9)。

中期计划和方案预算工作组第四十五届会议(2005 年 9 月 12 日至 16 日)的报告

6. 理事会 2005 年 10 月 14 日第 976 次会议，注意到工作组第四十五届会议的报告(TD/B/WP/184)，赞同并同意工作组关于“评价技术合作活动：深入评价关于国际经济议程关键问题的培训班”的议定结论。

资助发展中国家和经济转型国家的专家参加贸发会议专家会议

7. 理事会 2005 年 10 月 14 日第 977 次会议请贸发会议秘书长进行斡旋，就资助专家和甄选专家的模式与成员进行紧急协商，并向理事会执行会议或特别会议提出报告。

国际贸易法的逐渐发展：联合国国际贸易法委员会第三十八次年度报告

8. 理事会 2005 年 10 月 13 日第 975 次全体会议注意到 2005 年 7 月 4 日至 15 日在维也纳举行的联合国国际贸易法委员会第三十八届会议报告(A/60/17)。

贸发会议/世贸组织国际贸易中心联合咨询小组第三十八届会议（2005 年 4 月 18 日至 22 日，日内瓦）的报告

9. 理事会 2005 年 10 月 13 日第 975 次全体会议注意到联合咨询小组第三十八届会议报告(ITC/AG(XXXVIII)/204)。

根据《曼谷行动计划》第 166 段设立的咨询机构主席关于秘书处 2004-2005 年课程实施情况及其影响的报告

10. 理事会 2005 年 10 月 14 日第 977 次全体会议注意到理事会主席在第五十一届会议上关于该项目的报告。

二. 主席关于理事会对议程实质性项目讨论情况的总结

A. 高级别会议：1990 年代的经济增长和减轻贫困——为新千年的发展战略和全球伙伴关系开展十年经济改革的经验教训

主席的总结[1]

11. 最近关于发展问题的出版物显示，1990 年代的经济改革成果喜忧参半，在多数发展中国家并未导致足以显著减轻贫困的持续的经济增长率。高级别会议特别着重于 1990 年代改革进程的国家经验：

(a) 审查了 1990 年代的增长和减轻贫困记录，包括最成功国家的发展战略以及经济改革的关键支柱——宏观经济稳定、贸易自由化、金融开放、私有化以及放松管制的后果；

(b) 在经验评估的基础上，审议了关于加速增长和减轻贫困的发展战略的最新观点；

(c) 强调在贸易、金融、投资和技术领域有效的全球伙伴关系的意义。

12. 在高级别会议发言的有：加纳贸易和工业部长 Alan Kyerematen 先生阁下、挪威国际发展部副部长 Leiv Lunde 先生、以及以个人身份发言的阿根廷中央银行董事会成员 Arturo O'Connell 先生。

13. 加纳贸易和工业部长阐述了加纳采取的经济改革和自由化措施。此过程造成了困难，但是恢复了经济稳定、对外信誉以及持续增长。该经验指出，调动投资资源，在发展中国家之间促进区域一体化，以及加强南南合作的重要性。挪威国际发展部副部长强调对持续增长的共同理解而不是短期发展范例的重要性。不同的情况要求采取不同的方法。发展中国家应该建立有利的环境，以吸引投资和加强调动国内资源。Arturo O'Connell 先生以个人身份发言，强调金融全球化不

[1] 根据理事会（第 977 次）闭幕全体会议的决定列入理事会提交大会的报告。

一定有利于经济增长，而且可能带来危机和宏观经济不稳定。债权方和债务方应该更好地对资金流量进行管理，并且国际合作可以帮助发展中国家确定最适合其国家情况的自由化措施和发展战略。

14. 接着进行的讨论内容十分丰富多样，然而重点放在关键的发展问题以及从过去的经验中吸取的教训上。主要内容摘要如下。

1990 年代的发展范例和经验

15. 许多代表团强调，发展中国家从 1980 年代中期至 1990 年代末实施了大幅经济改革和自由化措施。改革进程通常由国际金融机构激发。然而，在一些发展中国家，政策改革也来自多边贸易谈判中做出的承诺，对国内经济恶化和外部冲击做出的回应，或者对这些因素综合做出的回应。

16. 一个代表团还强调，在相同的阶段内，中东欧以及独立国家联合体(独联体)改革进程非常重要，从这些经验中可以吸取教训。来自该地区的另一个国家指出，由于逐渐实施经济调整，在实现“千年发展目标”方面取得了进展。这种调整使在建立面向社会的市场经济的道路上取得系统的进展成为可能。

17. 在评估改革进程及其成果时，有人强调结构调整进程在发展中国家和经济转型国家中给大量人口造成的社会和经济困难。一些代表团强调，对 1990 年代改革战略的有关期望没有充分地实现。许多发展中国家继续面临经济增长的严重障碍，这特别影响到依赖商品出口的小经济体，许多非洲国家即是如此。国家经验中甚至存在实现经济增长和全面减轻贫困取得了进展，但是收入分配却恶化的情况。

18. 但是，在帮助扭转经济下跌、恢复宏观经济稳定、对外信誉以及持续增长方面，也存在政策调整的经验。在国家和全球级别是否存在投资资源被视为一个重要的前题，否则仍然无法实现社会目标，包括减轻贫困以及其他发展目标。还有人强调发展中国家之间更好地实现区域一体化以及更好地利用南南合作的巨大增长机遇，可以促进经济改革的进程。

19. 捐助国和受益国都强调双边和多边捐助方向经济改革提供援助的重要性。在此方面，有人强调最近各种国际发展倡议的积极方面。

20. 还有人提出国家在经济改革和自由化中的重要作用。一个代表团强调，发展政策应该优先考虑社会的基本需求。因此，国家应该能够对市场、技术和金融竞争进行调控，创造旨在加强本地企业相对跨国公司的竞争力的国内环境。

21. 关于 1990 年代的关键发展理论和范例，有人提及发展范例的短期性质以及当这些范例作为规则使用时会产生的困难。大家普遍同意，在制定政策时必须摆脱“一刀切的方法”。一些代表团强调，发展政策应该更针对具体国家并更具有灵活性。值得更多关注的是在实施经济改革措施中的国家特点，而不是制定新的

一般发展政策和理论。此外，有人强调在国家和国际级别需要更多的政策一致性，特别在经济危机和不稳定时期。

22. 但是，一个代表团还指出，经济证据显示，在促进经济增长和发展中需要一些共同的关键因素，例如有利的国内环境、富有活力的竞争政策、以及促进企业发展的措施。另一个代表团提到需要建立风险管理体制，以防止金融危机的扩散和经济不稳定。

政策空间

23. 各代表团就政策空间问题表示了多种意见。几个代表团承认，发展中国家在金融、货币和贸易问题上拥有的政策空间有限，并且它们仍然在各个国际经济机构中努力争取具有意义地参与到决策和制定规范的过程中。许多代表团呼吁，给予发展中国家足够的政策空间，并让它们能灵活运用政策，以适用具体国家的情况。一个代表团提到从取得成功的国家吸取的经验，强调政策制定者需要时间和空间，进行探索、试验和学习。另一个代表团指出，经验表明，国家利用政策空间的灵活性可以实现更平衡和稳定的发展。此外，关于政策空间的讨论不应该被理解为试图绕过承诺和义务。

24. 但是，一个代表团表示，怀疑政策空间的概念对贸发会议的分析工作以及政府间辩论是否有益。该代表团在提到对国际金融机构 1990 年代推动的经济政策的批评时表示，每个政府应在承担国际义务之前进行成本效益分析，以确定该项义务是否符合国家利益。因此，发展中国家正在努力保持其经济主权的观点，被视为一种貌似有理的观点。不是政策空间，而是良好的经济政策，将对发展作出积极的贡献，而且贸发会议的工作重点应该是良好的政策，而非政策空间。

国际贸易与生产部门的现代化

25. 一些代表团强调，发展中国家在国际贸易体制中的作用日益上升。贸易自由化被视为一项基本要求，使各国能够利用比较优势，而非使它们局限于可能不具有竞争力的部门和工业。但是，几个代表团还强调，各种贸易壁垒继续阻碍着发展中国家摆脱初级商品出口。

26. 各代表团呼吁迅速完成正在进行中的多边进程，然后执行在此方面作出的承诺。对要求加入世贸组织的国家的不公平条件应该避免。

27. 一个代表团强调需要加强发展中国家在贸易和促进经济增长方面的能力，呼吁进行更多的投资，特别在优先领域中，如在交通和通讯基础设施、研究和开发、人力资本方面。

28. 各代表团强调，必须发展能够使发展中国家参加国际贸易和实现持续经济增长的生产能力。但是，项目应该适合当地的情况，促进当地的企业技能，使其发挥作用。还有人提到需要在发展中国家实现农业部门的现代化，特别在非洲。

贸发十二大

29. 一些代表团欢迎加纳决定主办贸发十二大，表示希望成员国和贸发会议秘书处将共同努力确保 2008 年大会取得成功。在加纳举行大会被视为讨论非洲存在的巨大挑战以及甚至更加巨大的潜力的一个机会。一个代表团表示，希望下届大会的主题简明并且直接了当。该主题还应该现实、积极并且与非洲相关。

B. 从贸易和发展角度看相互依存关系和全球经济问题：全球相互依存关系的新特点

主席的总结[2]

30. 理事会欢迎多数发展中国家经济业绩的改善和为实现“千年发展目标”而取得的进展，这是在外部经济环境有所改善的情况下实现的。中国和印度的高速增长对于亚洲和其他区域的许多其他国家产生了外溢影响。但有一点认识是，虽然发展中国家在国际贸易和金融中的重要性不断增加，南南贸易有所扩大，但经济环境仍然由发达国家的宏观经济和贸易政策所决定。有些代表团还提请注意，世界经济发展速度并不一致，有些国家在实现本国发展目标和“千年发展目标”方面落在了后面。

31. 亚洲被认为是 2004/2005 年以及可能是今后几年内最有活力的区域，但拉丁美洲的各个经济体在 2004 年的复苏有力，2005 年的前景也显示出持续的复苏。引起各代表团关注的主要问题仍然是非洲的增长业绩。从总体上看，非洲的增长业绩自 2003 年以来大有改进，可是撒哈拉以南非洲的增长率仍然过低，不足以带来人均收入的有力增长和贫困的大幅减轻。

32. 一些代表团担心地指出，在许多发展中国家，特别是最不发达国家和撒哈拉以南非洲各国，贫困仍然是一个严重问题。对于这些国家，到 2015 年实现“千年发展目标”将尤其困难。有些方面认为，来自外部的制约和自己实行的发展模式不恰当是造成这种不良结果的原因，而且这些国家仍然依赖外援。在这方面，许多代表团欢迎近来为非洲开展的国际合作取得的进展，例如将官方发展援助流量加倍的协议、众多经合组织成员国关于到 2010 年将官方发展援助总额至少增加到国内生产总值 0.5%的承诺、取消重债穷国的未偿债务的决定和考虑减免一些同样贫困的非重债穷国不可持续债务的决定。但所强调的是，为了使这种债务减免措施能够推动实现“千年发展目标”，决不能以此取代援助流量。

33. 若干代表团表示感到满意的一点是，到目前为止，国际石油价格的上涨并没有对全球增长前景造成重大的不良影响，这主要是因为发达国家逐渐改变了能源密集型的生产模式。然而，有些代表团表示关注，石油价格上涨会对那些自己没

[2] 根据理事会(第 977 次)闭幕全体会议的决定列入理事会提交大会的报告。

能从出口收益的增加中获得益处的发展中国家产生负面影响，例如主要依赖出口农业原材料的发展中国家。

34. 关于全球经常账户不平衡加剧，以及最终纠正这种不平衡会对全球经济特别是发展中国家产生的后果，各方广泛表示关注。普遍的看法是，一种较为平衡的需求增长地理格局将会有助于纠正这类不平衡。主要的顺差经济体和主要的逆差国家都应当作出必要的调整。但有意见指出，如果完全依靠某些亚洲顺差国家的货币升值或美国的衰退来纠正美国的经常账户逆差，就会对整个世界经济产生严重的通货紧缩影响，可能会导致国际初级商品价格近期的改善发生逆转，对许多发展中国家产生影响。因此，纠正失衡需要开展基础广泛的多边政策协调，并需要其他重要的顺差经济体采取制衡行动。

35. 有些方面认为，一些发展中国家，特别是东亚和拉丁美洲的发展中国家，在进口增长有力的情况下实现了经常账户的顺差。再加上保持汇率竞争力的努力，这带来了大量的储备积累，但也造成了资本的随之外流。

36. 许多代表团提请注意，初级商品的价格持续不稳，以实值计算的初级商品价格当前仍然低于 20 多年以前。这些代表团指出，由于采掘业普遍由外国公司所有，在这个部门提高价格和增加出口的同时也出现了利润回汇量的增加。若干与会方认为，初级商品价格不稳定既不符合生产国的利益，也不符合消费国的利益，可能会造成生产要素配置的效率低下。如果重新考虑能够借以减轻大量初级商品价格不稳定性的可能机制，从而尽量减少国民收入受到的不良影响，可能会有助于加强全球发展伙伴关系。

37. 对于政策空间问题展开了积极活跃的讨论。一方面，发展中国家的代表团强调了在中国和印度加快结构变革和资本形成方面发挥了核心作用的创新性、而且往往是非正统的政策；而偏重于传统式结构改革的其他一些国家大多表现出了不尽人意的业绩。发展中国家的代表团认为，中国和印度与其他取得成功的发展中国家所采取的政策存在着很大不同，这表明，充分的政策空间对于使发展战略适合于每个国家的具体需要和情况至关重要。另外还认为，为了使受援国能够制订出适合国情的增长和发展战略，最大程度地发挥外援的作用，充分的政策空间也是必要的。

38. 另一方面，主要工业化国家的代表团对于这样的政策空间概念表示保留。有一个代表团认为，发展中国家加大对多边贸易体系的参与将会加强而不是削弱这些国家的政策空间。另一个代表团表示认为，《圣保罗共识》并没有打算把政策空间作为贸发会议的一个新的工作领域。应当由每个国家自行决定国家政策空间与国际纪律和承诺之间的平衡关系，自行决定国际义务在何种程度上使得有必要放弃国家政策空间。

39. 从当前的全球失衡看，普遍认为，发展的外部条件的进一步演变是不确定的。初级商品价格不稳定对于增长的可持续性来说是一种严重的风险，需要加强国际

协调减少初级商品价格和汇率的不稳定。另外有人认为，为了确保提高全球金融稳定，需要改革国际金融体系。

40. 广泛一致的看法是，对于持续增长和发展来说，当前的有利外部环境是必要的，但是仅此还不够，还需要继续开展资本形成和结构变革的国内努力。初级商品价格的提高不应引起自满情绪，发展中国家应当继续把实现多样化作为自己的最佳长期战略。从价格和出口量近期上升获得益处的初级商品出口国必须保持自己初级商品部门多样化的努力，保持在其他部门提高增加值的努力。另外还有意见指出，许多发展中国家按照多哈精神采取了善政、减贫和开放贸易的协调一致政策，但这方面的努力没有得到市场准入相应扩大的配合。实际上，发达国家可以通过改进市场准入，便利技术转让和加大资金援助和债务减免力度帮助发展中国家。

41. 一些代表团强调，《新亚非战略伙伴关系宣言》所议定的南南合作在增进发展中国家之间贸易和经济关系方面可以发挥重要作用，这些国家之间应当为对方的产品稳步地相互开放市场。另有一个代表团认为，保护主义也是发展中国家的一个问题。据认为，在《多哈议程》之下开展的多边努力，可能会为南南贸易自由化提供优于发展中国家之间区域贸易协定所提供的保障。

42. 许多代表团对于《2005 年贸易和发展报告》所作的稳妥和有益的分析表示满意。该份《报告》所分析的全球相互依存新特点可能会要求对国家发展战略和国际层次的政策加以调整。《2005 年贸易和发展报告》被认为有助于了解全球经济的近期趋势，特别是有助于了解全球经济的种种失衡与东亚和南亚作为新增长极的崛起对发展中国家的影响这两者之间的互动关系。

43. 有一个代表团认为，《贸易和发展报告》对于一些发达国家经济形势的评估可能过于悲观，把发达国家的贸易政策说成是保护主义是一种夸张的看法。另一个代表团认为，《报告》本来可以更多地注意转型经济体的经济经验。

44. 若干代表团强调，贸发会议具有查明连贯性全球发展战略的组成内容和从发展角度提供关于经济政策的各种不同看法的重要作用。另有意见认为，应当加强贸发会议的分析能力，贸发会议应当进一步加强与其他国际组织、民营部门和非政府组织的合作。

45. 在与一个专家小组共同举行的非正式会议上进一步审议了在全体会议上讨论过的一些问题。有的看法认为，全球失衡大体上是发达国家中间的一个问题，因为美国占了全球逆差的 70.1%，而日本和德国是主要的顺差经济体(分别占 20%和 11.9%)，而中国仅占全球顺差的 7.9%。

46. 专家小组认为，当前的形势是脆弱的，不可能长期维持。美国的对外逆差主要是以美元资产持有外汇储备的各个央行的资金，对此，以欧元持有资产是一种重要的替代。进行调整是不可避免的，但实现调整的方式被认为对于世界经济业绩极为重要。国际分担负担涉及到美国的财政整合、欧元区加快增长、中国汇率

升值和多少放慢增速，这种分担负担办法被认为是代价最小的方法。但即使是“软着陆”，发展中国家仍然将会受到美国和中国经济活动减速的负面影响。

47. 关于中国经济的具体前景，专家小组认为，应当避免货币的急剧升值，世界经济和中国都应当在国内和外部增长力量之间求得更大的平衡。加强服务业能够帮助两者降低家庭储蓄率和提供更为平衡的增长。同样，农村地区收入增长的加快不仅会改善发展的地域分布，而且还有助于扩大内需，这可以弥补由于汇率升值或对美出口的减少而造成的出口增速放慢。

48. 专家小组的成员们认为，当前世界经济的特点是投资不足(而不是“储蓄充斥”)，而国际金融资本过多很容易会导致对于新兴市场经济体汇率的向上压力，从而加剧金融危机的风险。目前，许多发展中国家为了避免这种货币估值过高和取得“出口带动”而不是“债务带动”的增长，正在积累外汇储备。另外，积累储备也是一种保险措施，用来防备投机性的袭击和避免发生不得不求助于国际货币基金条件严格的借贷的局面。

49. 关于初级商品价格，据认为，真正成问题的是收入波动而不是价格波动。为了稳定收入，不妨考虑加强国际货币基金补偿性贷款办法对发展中国家的吸引力，基于市场的价格风险管理工具对于多数发展中国家来说并不是一个解决办法。有一个代表团认为，获得了巨大意外收益的石油和矿产丰富国家的政府可以考虑挪威的例子，建立一个国家初级商品基金，支出其收益当中有限的一小部分。对此，有意见认为，发展中国家的在投资和公共开支方面的迫切需要使得很难为保持这一行动方向找到政治上的支持。

50. 在全体会议上以及在与专家小组的讨论中存在着一种普遍认识，认为为了所有方面的相互利益，发达国家应当加强协调宏观经济政策的努力，解决全球失衡，发展中国家应当继续努力扩大多样化和工业化，避免负债率的提高，要随时想到，其中许多国家当前面临的有利条件很可能是暂时性的。

C. 审查发展中国家特别关注的多哈后工作方案的发展动态和问题

主席的总结[3]

51. 理事会在 2005 年 10 月 6 日至 7 日的全体会议上审议了议程项目 6。理事会从发展中国家所关心和感兴趣的角度，深入地回顾了多哈回合最近的发展势态。讨论的内容丰富，并具有建设性。共有 51 位代表发言。货物和服务国际贸易及商品司司长代表贸发会议秘书长作了开幕发言，他还介绍了秘书处的一份背景说明(TD/B/52/8)。接着是世界贸易组织总干事发言。然后另有 49 人发言。贸发会议许多成员国派大使和代表团团长一级的代表参加了会议，这证明了各国对《多哈工作方案》的兴趣以及对贸发会议内建设共识的活动所具有的建设性承诺。

[3] 根据理事会(第 977 次)闭幕全体会议的决定列入理事会提交大会的报告。

52. 大多数与会者表示赞赏秘书处的背景说明，认为这个文件全面并平衡地分析了自2004年7月世贸组织框架决定(7月份一揽子方案)通过以来多哈后贸易谈判中令发展中国家关注的问题。这一文件包含了为决策者和贸易谈判者提出的政策建议，特别是在为实现多哈的发展承诺而需要达成共识的某些领域。

53. 与会者普遍认为，多哈后的讨论特别重要和及时，尤其是考虑到各国为即将在中国香港举行的世贸组织第六次部长级会议正在加紧进行谈判准备。这些讨论提供了一个机会，可以从发展的角度对多哈谈判加以审视。在非谈判的气氛中通过坦率地交流看法和意见，理事会有助于在各国之间达成谅解和善意，有助于在发展中国家所关心的关键问题以及就发展层面建立信任和共识。这一点与贸发会议作为联合国系统内全面处理贸易和发展问题的中心机构的作用是一致的。

54. 与会者普遍重申了在《千年宣言》中所表示的承诺，即应该建立开放、基于规则、无歧视、可预测和公平的多边贸易体制，这一体制应有助于经济增长、发展和减贫。还有代表指出，正如在《圣保罗共识》中所确立的，国际贸易本身不是目的，而是实现经济发展目标的手段，包括减贫的手段。因此，正如2005年世界首脑会议所重申的那样，多边贸易体制的进展毫无疑问与实现国际商定的发展目标，包括千年发展目标是紧密联系在一起的。在这方面，好几个国家强调，经济发展要求贸易自由化保持灵活性、体制革新、人力资源投资、注重于发展的基础设施、普遍获得基本服务、供应方面的竞争力等，以便使发展中国家能够在与其经济发展水平相符的速度上实现发展目标。

55. 与会者提到世界首脑会议、第二次南方首脑会议、第三次非洲联盟贸易部长会议、第四次最不发达国家贸易部长会议以及阿拉伯国家部长会议，这些会议为各自的成员国确立了参加世贸组织第六次部长级会议的共同基础。与会者还提到八国集团首脑会议。他们强调，贸易谈判需要置于更广泛的背景之下，需要有对发展和基于“千年发展目标”的国际贸易政策有共同的认识，需要意识到在2015年之前将贫困减半的目标。与会者强调了所有国家对多边贸易体系采取积极的承诺是十分重要的。所有国家都承担着责任，需要为多哈工作方案成功地获得侧重发展的结果以及多边贸易体制的加强作出贡献，因为多边渠道是实现自由化和促进贸易的最佳途径。

56. 与会者一致认为，发展层面是并且必须是整个多哈谈判的最重要的主题，也是每一个谈判领域的关键组成部分，所有国家应该努力确保最后的结果以发展为导向。与会者还极为重视有效地处理特殊差别待遇，这个涉及面很广的问题，也极为重视具体领域的谈判。许多国家强调技术援助和能力建设的重要性，这些方面的工作有助于发展中国家有效地参与谈判，并充分地利用多哈回合的成果。

7月一揽子方案之后的谈判以及通向香港会议的道路

57. 多哈工作方案已进入一个关键阶段。许多与会者确信，有可能在2006年年底之前成功地达成协议，完成多哈议程的谈判，虽然与会者也强调，这需要在今

后几个星期里加紧工作，并取得重大进展。一些与会者认为，在发展中国家提出的富有进取性的议程方面，明显缺乏进展。因此，2005 年 12 月 13 日至 18 日中国香港举行的世贸组织第六次部长级会议不再是谈判的另一个检查站，而是使回合在 2006 年顺利结束的一个最佳机会。与会者强调急需在第六次会议之前在日内瓦就关键的实质性问题和细节达成协议。许多与会者强调，主要发达国家伙伴需要表现出领导作用和承诺，以便在关键问题上打破僵局。一些人提醒注意对不同的谈判问题之间建立起消极的联系一事，认为成员国需要寻求中间地带和妥协的办法。与会者强调谈判必须取得成功，必须保持透明。在这方面，一些与会者对于小型部长级会议和小集团会议表示关切，因为在这些会议中大部分发展中国家是缺席的。

58. 发展层面：据认为，关键的侧重点必须是最大地发挥每一部门和整个回合的对发展具有的价值。许多代表团强调发展中国家需要有灵活性。必须使谈判充分地反映发展中国家的关切，所产生的结果必须能够对消除贫困产生巨大的作用。一些与会者要求达成一项可实现的发展一揽子协议，其中包括：(a) 对发展中国家具有出口利益的产品或服务，应改进其市场准入，特别是农产品、劳动密集型制造品和方式 4 之下供应的服务；(b) 立即消除对于发达国家棉花种植者的补贴，这种补贴能够扭曲贸易；(c) 确立一个可信的终止日期，及时地消除出口补贴；(d) 更多地注意政策空间，使发展中国家能够制定适合其具体贸易和发展需要的政策；(e) 在所有谈判领域提供切实有效的特殊差别待遇；(f) 对所有最不发达国家的出口品提供免除限制性关税和配额的市场准入；(g) 消除扭曲贸易的非关税壁垒和市场准入壁垒。有的代表认为，如果能在发达国家和发展中国家都为发展中国家具有出口利益的产品服务提供新的市场准入，那么这一回合谈判将能够产生最大的潜在发展效益。而另一种观点认为，要实现这一回合的发展潜力，必须使效益和灵活性之间保持恰当的平衡。

59. 许多与会者表示，需要推进对特殊差别待遇条款进行审查的这一必要工作，以便加强这些条款，使它们更精确、有效和有用。需要拿出政治意愿，切实落实具有实质性价值的特殊差别待遇建议，特别是与最不发达国家有关的五项建议。另外还需要使执行问题的谈判恢复活力。关于差别问题，一些与会者认为，不应该在发展中国家之间谋求差别。另一些人表示，成员国需要面对这一经济现实，即发展中国家并不是完全相同的。

60. 许多与会者表示，需要在世贸组织范围内以及范围外都来处理优惠缩减的问题。虽然对此问题没有简单的解决办法，但可能的办法包括：扩大并加深现有的优惠方案，并加强其利用，采取简单、灵活和现实的原产地规则，使之适应受益国的产业实际情况，同时确保在多边自由化方面取得进展。

61. 有的与会者表示，工作方案应该就小型经济体取得进展，这一点很重要，因为这些国家在利用世界贸易方面面临着特殊的挑战。

62. 对于一些发展中国家来说，包括对于撒哈拉以南非洲以及低收入国家来说，初级商品问题依然是减轻贫困的关键所在。

63. 调整与援助贸易：为了实现市场开放预期带来的效益，需要制定一个有利于贸易的关于发展合作的议程，可称之为多哈补充议程。与会者建议，援助贸易的倡议应该超出遵守规则以外，或者使贸易谈判深入到更深的持久的能力建设中。这应该包括援助发展中国家特别是最不发达国家解决供应方面的制约因素，解决缺乏竞争力以及基础设施不足的问题；提供用于小额信贷和小型项目的特殊资金，使发展中国家和最不发达国家的生产多样化；提供纺织品与服装协议之后的调整援助；处理棉花所涉及的发展问题；解决由自由化、执行以及其它相关冲击所产生的实际贸易问题；帮助解决就业问题。与会者提出，未来的多边贸易体制应该包含一个充分的融资便利。与会者注意到最近举行的货币基金组织和世界银行发展委员会会议赞同关于援助贸易的倡议，而几位代表提请注意需要为援助贸易寻求大幅度的额外资金。贸发会议应该在援助贸易方面发挥重要作用。

64. 农业：与会者一致认为，贸易是多哈谈判中的一个关键领域，必须达成有意义的结果。与会者认为，对具体的数字加以审议将有助于使谈判取得进展。需要拟订一个恰当的降低关税的公式，以确保发展中国家有出口价值的产品能够获得更好的市场准入。需要大幅度减少具有扭曲贸易作用的国内补贴，同时应考虑到粮食安全、生计以及乡村发展。出口补贴需要在可信的终止日期内取消，需要在粮食援助、出口信贷以及国营贸易企业等平行承诺方面拟订约束措施。还有的与会者强调，必须充分地考虑到粮食净进口发展中国家和最不发达国家的关切。在特殊产品和特殊保障机制等方面实施有效的和有意义的特殊差别待遇，应该是贸发会议三个支柱工作的一部分。

65. 棉花：与会者注意到，通过发展援助，在发展道路上已经取得一些进展。然而一些国家认为，需要在贸易轨道谈判方面取得大幅度进展，应该包含所有会扭曲贸易的政策。

66. 非农产品市场准入：与会者承认，所有国家都会因降低关税峰值和关税升级以及消除非关税壁垒而获益。面临的挑战是如何找到一个方式，既有效透明公平，又能将适当的特殊差别待遇和不完全的对等性吸收进去。与会者表示，其他一些关键问题是自由关税待遇和发展中国家的灵活性问题。一些成员国表示，需要有适当的政策空间，防止失业和丧失工业生产能力，解决收入损失并促进新兴产业。在与最不发达国家有关的问题上，许多与会者强调需要对其所有出口产品实行无限制性关税和无配额的市场准入，并实行简化的和现实的原产地规则，适应其产业能力，并消除其他非贸易壁垒。关于具体部门，一些国家强调需要确保参与是自愿的。他们表示，解决发达国家对发展中国家有出口利益的关键产品所实行的高关税和关税峰值，尤其是纺织品和服装，对于不在优惠方案范围内的国家十分重要。还有人表示关切，纺织品配额可能被反倾销措施和其他非关税壁垒措施取

代。一些与会者强调，非农产品市场准入要取得有利于发展的结果就要求发展中国家自己也能接受适当水平的市场准入方面的承诺。

67. 服务业对于发展中国家来说是新兴的增长领域。与会者表示，在发展中国家所关注的某些方式和部门，例如旅游业、商业和专业服务业以及建筑业，需要大幅度地改善市场准入。一些代表提请注意，应通过商业上有意义的方式 4 承诺，来纠正乌拉圭回合所产生的不平衡现象。有的代表表示，方式 1 通过外包，有助于扩大贸易机会。最近有的国家提出建议，即通过补充性的办法，为谈判确立“基线”，以确保各国作出更深的承诺，但许多发展中国家表示了下述关切：这样的办法会扭转服务贸易协议以及谈判指南的逻辑和精神，导致服务贸易协议所规定的固有的灵活性大幅度丧失。发言者强调，服务贸易协议第四和第十九条有关发展的规定、谈判指南以及最不发达国家“方式”应是谈判的基准。另外，在服务贸易的规则、国内管制和评估方面需要取得进展。

68. 贸易便利化：许多与会者强调，谈判需要完全按照关于方式的规则进行。人们强调，需要在不同层次的承诺、代价、资源的可利用性以及提供用于能力建设的财政和技术资源方面确立协同增效，并排列顺序。与会者指出，关于贸易便利化的关键问题的若干提案正在由发达国家和发展中国家共同提出，在这方面具有双赢的潜力。

69. 规则：一些委员强调了下列事实：关于规则的谈判现在正在文本讨论阶段，以澄清和改进有关的世贸组织协议。一些发展中国家表示，文本的改进不应该造成更大的复杂性。关于区域贸易协定规则的谈判，包括吸收特殊差别待遇的条件，被认为是特别重要的，因为许多发展中国家正在与发达国家谈判制定区域贸易协定。

70. 与贸易有关的知识产权问题协定：与会者指出，需要加快进度，寻找一种持久的解决办法，修订与贸易有关的知识产权协定，以吸取 2003 年 8 月关于与贸易有关的知识产权协议和公共健康的决定，这一解决办法应在第六次世贸组织部长级会议之时得以确立。还有的代表表示，在《生物多样化公约》与贸易有关的知识产权问题协议之间需要确立相互支持的关系，包括就基因资源的公布问题、事先知情的同意以及公平的分享利益等问题。

71. 加入世贸组织问题：好几个正在加入世贸组织的国家提请注意它们在加入过程中正在面临的具体挑战，例如艰难和昂贵的市场准入承诺和其它承诺，这可能对发展造成影响。他们强调，需要确保承诺与其发展水平一致。对于新加入的国家的关切，应给予具体的考虑。

区域贸易协定与南南贸易合作

72. 一些代表要求使发展中国家的发展目标与双边、区域和多边贸易谈判的目标相对保持一致，应该确保在追求其他目标时，诸如特殊差别待遇等原则不会受到

削弱。贸发会议在这方面所作的政策性工作是确保协调一致的有用工具。许多成员国强调需要加强南南合作，这为大幅度增加发展中国家之间的贸易提供了可能。目前在贸发会议内进行的普惠制谈判会进一步加强南南贸易，也会加强多边贸易体制。

贸发会议与贸易和发展理事会的作用

73. 人们承认，贸发会议可以并应该起到作用，使多哈谈判能够及时地并以注重发展的方式结束。作为联合国系统内负责全面处理贸易和发展问题以及相关问题的机构，贸发会议拥有独特和全面的授权，它可以通过其三个主要方面的工作来支持国际贸易谈判。与会者再次强调，理事会内所进行的讨论具有独特的价值，有助于在与发展中国家具有重要性的关键贸易谈判问题上达成谅解和共识。与会者表达了对贸发会议给所有贸易谈判所提供的分析、技术援助和能力建设活动的赞赏。贸发会议继续对多哈回合所进行的评估为谈判提供了有意义的指导，也为有关的政策选择提供了从发展角度出发的审计。与会者认为，对回合所产生的效益、市场准入、调整、特殊差别待遇、优惠缩减、原产地规则、援助贸易、非关税壁垒、以及多边贸易体制与区域贸易协定之间的协调一致等进行评估，这是可以进一步开展工作的领域。贸发会议应继续向发展中国家提供支持，继续协助它们就与发展有关的问题和特殊差别待遇问题拟订具体的建议。贸发会议在贸易谈判和商业外交方面开展的技术合作和能力建设活动对受益国产生了持续的影响，有助于发展中国家建立人力、体制、贸易政策和管制方面的能力。与会者特别提到贸发会议在支持最不发达国家的专家和部长级会议、协助非洲联盟和阿拉伯国家筹备世贸组织第六次部长会议、协助有些国家加入世贸组织、以及在服务贸易和综合技术援助方案方面提供了支持。代表们赞赏捐助国对于贸发会议贸易和贸易谈判活动所作的捐助，鼓励捐助国继续增加这种支持。

74. 贸发会议与世贸组织具有互补作用。代表们强调贸发会议继续与世贸组织以及其他有关国际机构的合作，这特别是由于完成多哈工作方案的发展层面这一艰巨任务很大一部分是在世贸组织之外进行的。

D. 技术合作活动：关于贸发会议援助巴勒斯坦人民问题的报告[4]

75. 贸发会议援助巴勒斯坦人民协调员介绍了“关于贸发会议援助巴勒斯坦人民的报告”(TD/B/52/2)。他说，贸发会议作为一个组织，看到本项目发展成为向巴勒斯坦提供国际援助的一个成熟而关键的部分，充满了职业的自豪感和满足感。报告总结了贸发会议在向巴勒斯坦人民提供及时、有重点、相关和有效的技术援助方面所取得的持续进展。对被占巴勒斯坦领土五年之久的经济遭受的危机和战乱的持续性不利影响，该报告也作了研究。它还含有一些政策信息，涉及改革巴勒斯坦经济和为巴勒斯坦国创建经济体制的双重进程，这正是里程碑式的联

[4] 根据大会第 47/445 号决定列入理事会提交大会的报告。

合国安全理事会第 1397 号决议(2002)所设想的。他说，报告表明秘书处是如何在贸发会议所有成员对支持达成的共识的基础上，将发展主导型的研究与重点突出，成本低效益高的技术合作相结合的。

76. 虽然 2000 年以来巴勒斯坦经济的滑坡似乎已经是达到最低谷，但秘书处的报告转达了一些重要的事实，即关于长期战乱和占领后巴勒斯坦人民所面临的经济现实方面的事实，他突出说明了其中最为引人震惊的一些情况。在为今后设计经济和发展政策时，面对这种实实在在的现实肯定会犹豫不决，因为显而易见，巴勒斯坦经济受到了扭曲，很不平衡，任何按常规方式开出的经济改革或贸易自由的处方都不能有效地解决这个问题。最近，巴勒斯坦权力机构和国际社会制订了近期的经济改革基准，这单单在经济治理领域就需要有通常是主权国家才有的权力和能力。虽然这种改革可能有助于创造使巴勒斯坦国得以维系生存的条件，但应该提出这样的问题，即是否应将这种改革看作是立国的前提条件。据此，报告呼吁制订一个扶贫、立国改革议程，而且这种议程应以广泛参与的办法为基础，这种办法根基是对贸易采取以发展为推动的办法，而不是对发展采取以贸易为推动的办法。

77. 报告完成以来，发生了一些重大的事态，以色列单方面撤离加沙。这一勇敢而果断的举措受到所有方面的欢迎，被认为是一个分水岭。这是以色列首次在被占领土上拆除定居点。世界银行在国际社会内带头尽量扩大这一新局面的潜在利益，贸发会议和其他大多数机构从中发挥了相当大的支持作用。但到目前为止，使撤离为以色列和巴勒斯坦创造双赢的局面，其必要的条件似乎仍未出现。贸发会议只能与众同声呼吁：期待看到撤离的经济红利在被占领土上实现，使双方都能进入建设性介入和恢复和平进程的时期。

78. 该发言者还回顾了贸发会议向巴勒斯坦人民提供技术援助最相关的成功事例。曼谷授权和圣保罗授权呼吁加紧援助巴勒斯坦人民，但这样做所需的主要支持职能资源不足，尽管如此，这种技术援助仍然在不断扩大。如果不按贸发十一大的决定为向该项目提供充分的资源尽快查明可预见的手段，秘书处将不得不降低 2006 年的参与程度，并缩小范围，尽管它十分愿意扩大并深化它的工作。他强调了贸发会议通过以下项目对巴勒斯坦体制和国家建设努力作出的具体贡献：建立巴勒斯坦托运人理事会，支持中小型企业发展，海关现代化和自动化，海关数据自动化系统，以及为巴勒斯坦在世界贸易组织(世贸组织)的观察员地位作筹备。在以上和其他领域的工作中，秘书处将努力与巴勒斯坦密切协商，对巴勒斯坦的需求和具体特点作认真的反应。最后他说，秘书处将该援助项目带入下一个两年期，因此要求贸发会议所有成员予以支持，以维护在这个问题上和在筹集充足的预算外资源方面已达成的共识。

79. 巴勒斯坦代表感谢秘书处的报告和介绍以及它对巴勒斯坦人民的援助。他相信，在新的秘书长的带领下，贸发会议将能够为增加对巴勒斯坦人民的援助获得

更多的经常性和预算外资源。巴勒斯坦权力机构的任务艰巨，它必须立即恢复经济，同时还要拟订有效的发展战略，解决失业率猛涨，贫困加剧的问题。鉴于在体制框架薄弱，占领期长以及《巴黎经济议定书》所固有的缺陷，这项任务更加艰难。因此，巴勒斯坦的政治经济面临被迫依赖和不可预测的战争环境。

80. 巴勒斯坦人民的新领导层开展了重建体制和复兴被破坏的经济的进程。该进程需要采取一种三头并进的方法：发起政治经济改革，这必须加强公私伙伴关系；通过拟订扶贫政策，扩大经济机会，降低脆弱性，以振兴日渐收缩的经济基础；提高脆弱的经济部门的生产力，制订增长和发展方面的健全政策。

81. 私营部门的发展必须要有一种扶持的环境和政策，以实现持续增长所必须的高效益经济业绩。其他经济体达到了这一目标，因为它们有强大的政府，拥有主权以及管理自己经济的政治能力。就巴勒斯坦而言，立国前改革不现实，因为改革是一个旷日持久的进程，要产生实效，就不仅需要政治意愿，而且还要主权。改革是整个民族的要求，通过全民参与来进行；但将其看作立国的必要条件，忽视了巴勒斯坦的体制是在何种政治结构下运作的问题。以色列的占领政策给巴勒斯坦经济划定了一个框框，使其被迫在孤立而日益缩小的领地内运作。

82. 以色列在西岸，特别是在被占的东耶路撒冷及其周边地区加紧定居活动，削弱了巴勒斯坦的民族目标，破坏了受到国际支持的“路线图”所载两国解决的办法。以色列的这种政策和做法带来了不利的经济的影响，因为它们割断了内部市场联系，阻止进入区域和国际市场，而这两者都是加速贸易和出口导向型经济增长所不可或缺的。以色列阻碍巴勒斯坦的发展的一个例子是隔离墙和定居活动对农业部门的影响。隔离墙所隔离的地区是西岸最肥沃的地区，而对产品运输实行限制，则阻碍进入市场，将交易成本提高到难以维持的程度。

83. 此外，《巴黎议定书》使以色列 1967 年占领以来将巴勒斯坦经济变成在它控制之下的指令经济的政策有效地制度化了，这对加剧经济脆弱度和依赖程度也发挥了主要的作用。在这种巴勒斯坦政府无法控制的不利环境中，即使是最健全、效益最高、最有效的扶贫政策也不易取得预期成果。尽管以色列军队撤出加沙地带并拆除在那里的以色列定居点后，人们产生了短期的乐观，但是，加沙仍然在以色列占领下，仍然是世界上最大的露天监狱，有 130 万巴勒斯坦人被关押在乱石堆和日渐缩小的基础设施中。边界、领空和海洋仍然在以色列控制下，而以色列坚持对巴勒斯坦与埃及边境的人员和货物流动实行控制，显然证明占领国维护继续在它对巴勒斯坦经济的控制。

84. 最后，发言者说，几十年前获得独立的发展中国家在寻求发展中遇到严峻的挑战，而遭受以色列长期占领的巴勒斯坦人民则面临着管理这种占领所造成的破坏并同时努力发展的双重任务，巴勒斯坦感谢为减轻以色列占领的严重影响而提供的各种形式的援助和支持。但是，援助巴勒斯坦人民的最佳方式是迫使以色列结束占领。

85. 刚果民主共和国代表代表 77 国集团和中国发言，感谢秘书处的报告，认为报告很有用处。该报告不仅突出了贸发会议的技术援助活动，而且还分析了饱受战争创伤的巴勒斯坦经济、因多年的占领和对以色列经济的依赖而造成的扭曲以及五年的紧缩引起的挑战等等问题。他指出，尽管条件极其困难，而且捐助方主要着重于救济努力，但贸发会议对巴勒斯坦的技术援助仍然取得了显著的进展。他回顾了《曼谷行动计划》和《圣保罗共识》，并促请理事会继续支持贸发会议为巴勒斯坦权力机构建立未来的国家的努力开展有远见的活动。

86. 他注意到巴勒斯坦人民面临的前景暗淡，并着重指出了巴勒斯坦决策者面临的一些挑战，包括 1999 年至 2004 年丧失三分之一的福利收益；贫穷增加，61%的巴勒斯坦家庭生活在贫困线以下；生产能力下降；更加依赖进口，特别是以色列的进口；持续的国内高吸收；分配从投资转到消费等等。

87. 他支持该报告采取在民族共识的基础上的发展导向型办法并对承担立国责任问题实行扶贫的经济和贸易改革。重建和发展努力应着眼于长期。但是，决策者的政策空间极其有限，不能应对这些挑战。在这方面，他呼吁给予巴勒斯坦权力机构以充分的政策空间，以制订自己的经济政策立国路线图，同时确保近期目标与战略目标的协调。他支持报告的看法，即巴勒斯坦权力机构能从东亚和其他国家的经验中获益，这些国家在政治危机和冲突的背景下力争获得了快速增长。最后他支持贸发会议按曼谷和圣保罗授权并请理事会呼吁向该方案提供充足的资源，以确保为巴勒斯坦权力机构按两国解决办法支持立国筹备进程提供有效的援助。

88. 埃及代表代表非洲集团发言，支持 77 集团和中国的发言。她表示，充分支持联合国各项决议所设想的巴勒斯坦国，并强调急需建立其有效运行所必需的体制。她同意：如报告所述，巴勒斯坦权力机构已经在经济治理领域采取了具体步骤，国际社会和巴勒斯坦权力机构自身确定的任务至少是非常具有挑战性，特别是鉴于以色列五年的战役以及近 40 年的占领和依赖造成的薄弱的经济条件。

89. 尽管在实地条件非常困难，而且捐助方着眼于救济，但在执行贸发会议向巴勒斯坦权力机构技术援助方案方面仍取得了显著进展，她对此表示满意。因此理事会必须支持贸发会议有远见的活动，以支持巴勒斯坦权力机构努力建设未来的国家所必须的体制。如《圣保罗共识》要求的那样，这需要有充足的资源，以继续在实地扩大技术援助并在日内瓦支持秘书处的核心管理。她强调说，这一切还没有按要求达到。

90. 当前危机的挑战因巴勒斯坦决策者在使经济摆脱看上去无止境的衰退方面的政策空间极其有限而更加严重。她呼吁国际社会向巴勒斯坦权力机构提供一切必要手段，使经济摆脱这种僵局。她同意报告的论断，即由于多年的破坏和几十年的占领和不平衡发展(这种状况主要有利于占领者)，巴勒斯坦的经济受到了扭曲。要使任何改革或贸易制度产生有意义的影响，首先就应纠正这种扭曲。她还

同意报告的说法，即巴勒斯坦决策者面临的挑战需要具备通常使主权国家所具备的权力。这些挑战可能有助于为一个能生存下去的巴勒斯坦国创造条件。但是她对这种条件是否应作为立国的前提条件提出疑问。

91. 该发言者强调说，秘书处的技术援助方案不断扩大，说明它有能力响应巴勒斯坦今后的需求。这项方案使巴勒斯坦人民能够在体制方面确立不可逆转的“基本事实”，这是未来巴勒斯坦主权国所必需的。她警告说，2004 年以来，援助巴勒斯坦人民股在行使中央支持职能方面一直得到充足的资源，这影响了顺利执行和取得满意的成果。贸发会议仍然在非常拮据的情况下运作，这对它执行曼谷授权和圣保罗授权的能力带来了不利影响。此外，在实地的条件以及以色列对贸发会议工作人员、项目人员和顾问的流动和进入实地的限制，仍然限制了技术援助活动的范围和速度。该发言者最后说，贸发会议所有有关成员应积极与秘书处一起工作，查明《圣保罗共识》所述贸发会议继续加强对巴勒斯坦人民的援助所必须的充足的资源。

92. 巴基斯坦代表代表亚洲集团发言。他赞成代表 77 国集团和中国所作的发言，并表示亚洲集团对被占巴勒斯坦领土生活条件恶化感到关注。

93. 虽然贸发会议在援助巴勒斯坦方面有所成就，但事实仍然是，西岸和加沙的经济比 1999 年缩减 15%，贫穷一直在增加，几乎三分之二的巴勒斯坦家庭生活在贫困线以下，三分之一的人生活赤贫。因此显而易见，必须作出很大的努力。他提到巴勒斯坦权力机构在经济管理领域所采取的一些重要步骤。必须支持这些努力，以便能够拟订和执行发展政策，使这些政策能充分纳入国际议定的发展目标，包括千年发展目标的成果。这是一个重大挑战，特别是鉴于导致该报告将巴勒斯坦认定为饱受战争创伤的经济的情况。

94. 因此，亚洲集团支持在广泛参与的原则基础上制订一项扶贫、立国改革的议程，确保确切地针对穷人，并加强和促进公司部门的伙伴关系。此外，为立国而开展的经济改革的努力和计划应围绕由实现的量化目标，支持有活力的经济部门，创造就业和扶贫。其他亚洲国家在建国和发展中的经验，可能在政策规划和落实期间，提供值得借鉴的最佳做法。

95. 最后，他指出，必须充分落实《圣保罗共识》的规定，包括与今天的辩论相关的方面。这就要求向秘书处提供必要的资源和支持，不仅是为了它的技术援助活动，而且也是为了可能与巴勒斯坦经济发展有关，特别是与落实政策空间概念有关的政策分析。他期待贸发会议继续在这方面开展进一步的工作，并在加强巴勒斯坦经济发展方面取得具体成果。

96. 联合王国代表代表欧洲联盟以及加入国罗马尼亚和保加利亚发言。他同意秘书处的建议，即巴勒斯坦的发展努力要立足于以发展驱动贸易，而不是以贸易驱动发展的办法为源泉。他表示赞赏贸发会议尽管预算拮据，但仍一直在支持和援助巴勒斯坦人民，并感谢秘书处工作人员的工作。

97. 欧盟将对巴勒斯坦人民的财政援助增加到每年 2.4 亿欧元，其中 6 000 万欧元拨给复兴经济和建立创造增长所必须的体制。欧盟还于 2005 年拨款 703 000 欧元，支持贸发会议的技术援助活动，包括建立巴勒斯坦托运人理事会，并将贸发会议海关数据自动化系统扩大加沙与埃及的边界。

98. 以色列代表感谢秘书处就援助巴勒斯坦人民问题编写的报告，并说，以色列支持贸发会议目前在能力建设和技术援助方面开展的重要工作。贸发会议在援助巴勒斯坦人民方面开展的所有活动都是建设有活力、有竞争力的经济以及发达的经济体制方面的关键问题，这对巴勒斯坦人和以色列人都有利。

99. 但是，以色列仍然要问，为什么出现了关于这一问题的具体议程项目，为什么会专门讨论巴勒斯坦经济，而不讨论状况更不好并可得益于贸发会议的关注的地区的其他经济情况？这个问题至今没有得到答复。如果报告真得着眼于贸发会议所述要在贸易和发展领域建设能力的独特任务方面开展的活动，那么以色列是可以与贸发会议其他成员国一起支持本年度的报告的。令人遗憾的是，本报告作者再次，而且有过之而不及地决意提出一份狭隘而片面的政治报告。报告牢牢抓住过去的问题无的放矢，没有考虑到从加沙地带撤离这个史无前例的行动。以色列结束对加沙的控制，使巴勒斯坦人能够发展自己的经济，建设一个寻求和平、守法、透明和民主的社会。

100. 即使在撤离加沙之前，也有迹象表明，巴勒斯坦的经济情况开始复苏。贸发会议的报告指出，2003 年，国内总产值和人均国内总产值等经济指标所有改善。但是它接着声称，第二年经济下降。与本报告相反，世界银行以及巴勒斯坦统计局表明，2004 年和 2005 年初经济继续增长。报告提到了巴勒斯坦经济的“较好年头”，即 1994 至 1999 年而不是 2000 年以来的“最糟的年头”。但报告没有提到这种经济下降的显著原因，即巴勒斯坦领导层在领导该区域卷入动荡的暴乱周期时所作出的不负责的决定。如果今天就停止巴勒斯坦的恐怖活动，巴勒斯坦经济就能恢复并快速增长，她对此确信无疑。即使在安全情况严峻时，以色列仍然尽力维护平民生活的基本组成部分。这包括每天让数万名巴勒斯坦人进入以色列工作、经商和就医。

101. 多年来，以色列一旦重申，支持加强巴勒斯坦经济，欢迎贸发会议对帮助实现这个目标提供资助。但是，贸发会议如果要为巴勒斯坦人做点好事，它就不应片面地描述事实，不应责备一方而偏袒另一方。报告呼吁巴勒斯坦权力机构实行改革，却避而不谈腐败、垄断、不透明和缺乏扶持环境等关键问题。此外，报告批评以色列与巴勒斯坦权力机构之间的贸易协定，没有提到巴勒斯坦人从中获益的许多积极方面，如价格稳定以及税收和增值税收效益高。这项协议是在紧张的双边谈判之后签订的，只有经过双方同意才能更改或修订。

102. 最后，她说，尽管报告有许多不一致之处，但仍应该着重注意贸发会议的活动和方案，而不是去注意报告的政治方面和偏颇的方面。她希望贸发会议着重

于完成 2004 年通过的《圣保罗共识》所载的任务，明年的报告将专门讨论它的业务和项目。以色列坚信，能力建设活动和技术合作是能够对经济发展产生最大影响的较可取得的途径，她最后说，以色列愿意与巴勒斯坦人一起改善它们的经济。

103. 美利坚合众国代表说，以色列从加沙和西岸北部部分地区历史性退出，是走向和平解决冲突的一个步骤。美国与双方以及国际社会一起努力，以实现两个民主国家和平安全共处的理想。她感谢秘书处对该项目的介绍，并感谢这份报告明确概述了巴勒斯坦经济发展面临的挑战。她强调使巴勒斯坦经济恢复可持续增长的重要性，并指出，美国是西岸和加沙的最大捐助国，2003 财政年度提供了 2.53 亿美元的援助。在 2005 财政年度，美国的资助为 2.25 亿美元，包括直接援助巴勒斯坦权力机构进行加沙重建的 5 000 万美元。2006 年，申请额为 1.5 亿美元。

104. 美国就过境、西岸与加沙的联系、进入西岸和加沙机场/海港的障碍等问题与当事方和四方保持密切协商。要建立巴勒斯坦国，就必须继续注意巴勒斯坦权力机构在反腐败、透明和问责等领域开展改革，恢复法律和秩序。以色列和巴勒斯坦人在路线图下的义务是：巴勒斯坦权力机构必须对付暴力，拆除恐怖主义的基础设施，简化它的安全部队；以色列必须拆除未经允许的前哨阵地，结束定居点的扩张。她强调，必须为今后的发展开展区域和国际合作和援助，贸发会议在其中对援助巴勒斯坦人民发挥作用。她最后说，秘书处在困难的条件下开展了出色的工作。

105. 印度尼西亚代表赞成代表 77 国集团和中国及亚洲集团所作的发言，他赞扬秘书处关于巴勒斯坦经济的报告。最近在被占巴勒斯坦领土上以以色列单方面撤出巴勒斯坦为标志的新发展，并没有产生出有利于改善巴勒斯坦人民生活的环境，国际社会应采取一切必要步骤，制止在该领土上的持续敌对行动，以使巴勒斯坦人民有机会改善生活，他注意到，尽管预算外资源不足，阻碍了落实曼谷授权和圣保罗授权的努力，但贸发会议仍然坚持参与援助巴勒斯坦人民。

106. 巴勒斯坦经济对以色列的依赖在日益加深，其证据是：以色列加紧对人员流动限制，再加上对西岸和加沙实行有系统的内外封闭政策，产生贫穷效应。国际社会应制定一种方法，使巴勒斯坦经济摆脱依赖。他强调政治解决恢复该领土的和平重要性，这是巴勒斯坦经济发展及其人民繁荣所不可或缺的。巴勒斯坦权力机构在立国筹备工作中面临巨大的挑战，这就要求更多的国际援助，对贸发会议顺利地开展帮助巴勒斯坦人民的努力所必需的预算外资源作出捐款。他同意报告的论断，即巴勒斯坦立国改革的议程应以发展驱动贸易，而不是以贸易驱动发展的办法为基础。这种议程必须在以鲜明的确定扶贫发展和改革重点的民族共识为基础的框架内订立。

107. 约旦代表感谢贸发会议的报告以及秘书处代表的介绍。报告分析了饱受战争创伤的巴勒斯坦经济数字，表明国内总产值和人均收入大幅度下降，收入的积

累机会丧失大幅度增加，从而引起贫穷的增加。这种分析令人不安。所有这一切，都是由于以色列的军事行动，它造成经济活动停滞，基础设施被破坏，经济基础削弱，支出从投资转向消费。三分之二的人生活在贫困线以下，包括三分之一生活赤贫，在这种情况下，无法谈什么发展和增长。报告明确表明，难以在外国占领和战争条件有效建设经济。

108. 他的愿望是，最近的事态发展能对结束以色列和巴勒斯坦双方的敌对关系产生一些希望，不管这种希望是多么渺小。巴勒斯坦人民的经济状况和经济改革与安全和政治局势直接有关。和平与安全，会使巴勒斯坦人得以着重与纠正它们的增长道路、发展贸易政策和报告的其他许多建议，如设计巴勒斯坦路线图和确保短期目标与战略之间的协同。

109. 他强调，必须支持最近的进展，将以色列撤离加沙与路线图联系起来，约旦随时准备对此在各个层面上发挥作用；实现巴勒斯坦人民的安全与稳定；向巴勒斯坦人民提供财政支助；提高巴勒斯坦官方体制的能力；促请国际组织向巴勒斯坦人提供技术援助；支持贸发会议继续援助巴勒斯坦人民。最后他感谢援助巴勒斯坦人民股的努力，也感谢捐助界。

110. 中国代表表示，中国感谢贸发会议过去一年里所发挥的作用以及援助巴勒斯坦人民的方案。他还赞赏秘书处的报告提出了很好的政策建议，这有利于巴勒斯坦人使经济走上复苏的道路。虽然《圣保罗共识》呼吁加强秘书处援助巴勒斯坦人民的方案，并以充足的资源予以支持。但是，现实距需要还有很大距离。实际上，秘书处的活动方案由于资源短缺，可能会面临萎缩。他希望国际社会充分注意这个问题。此外，他表示，中国对巴勒斯坦人民面临的人道主义灾难深感关注，并呼吁国际社会加紧注意巴以冲突。中国认识到，巴勒斯坦经济发展取决于以联合国有关决议和路线图为基础的和平进程的进展情况。

111. 伊朗伊斯兰共和国代表赞成代表 77 国集团和中国以及亚洲集团所作的发言，并表示，伊朗赞赏贸发会议关于援助巴勒斯坦人民的报告，它的资料丰富。报告明确指出，巴勒斯坦人民是如何在不安全、贫困和没有基本人权的环境下工作的。经济继续萎缩，对贫困、生产能力和人民的福祉造成严重影响。这个饱经战争创伤的经济体还受到阻挠，无法与区域经济体交流。去年它继续急剧下降，因数十年的占领、公私基础设施遭破坏、毁坏，对人员和货物流动的限制，系统的内外封闭政策而使其供应能力持续收缩。

112. 具有讽刺意义的是，巴勒斯坦的生产能力下降、人民自给自足的能力退化，却增加了进口，对占领国产生巨大利益。巴勒斯坦人与以色列的这种被迫的经济关系成了占领实体用一切机会和潜力系统剥削被占实体的典型情况。承认巴勒斯坦人的基本权利，包括发展权；落实有关的日内瓦公约，支助被占领土上的平民，应该是国际对占领实体的直接要求。他赞扬贸发会议在这种困难的条件下向巴勒

斯坦人民提供援助。这种援助应双管齐下，首先是尽量防止巴勒斯坦经济恶化；其次是援助巴勒斯坦政府，为筹备立国加强体制能力和基础设施。

113. 日本代表表示，日本支持贸发会议援助巴勒斯坦人民以及方案以及对帮助推进中东和平进程的承诺。他强调，日本最近在以色列撤离加沙之后对和平进程作出了贡献，包括向联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处赠款 4 980 万美元。此外，在日本首相与巴勒斯坦权力机构主席上次举行的会议上，日本为修复加沙地带的难民营认捐了 1 亿美元。这项援助可望为失业者每天创造 1 670 份工作机会。他最后说，日本打算继续支持巴勒斯坦对付危机，实现中东和平。他还表示，日本政府关注贸发会议援助方案当前面临的资源短缺问题。

114. 突尼斯代表感谢贸发会议宝贵的报告以及秘书处代表所作的介绍。他赞同亚洲集团以及 77 国集团和中国的发言。巴勒斯坦人民遭受占领，以色列对人员和货物的流动加紧限制，基础设施和经济基础遭破坏，对它们的土地实行严格的封闭政策。

115. 报告表明了这种困苦的程度，其表现是，巴勒斯坦人口近三分之二生活贫困，其中三分之一生活赤贫。定居政策和隔离障碍的建筑使巴勒斯坦农业和经济、农业和粮食保障情况更加恶化。如果没有持久全面的解决办法，结束以色列的占领，建立巴勒斯坦国并继续向巴勒斯坦人民提供国际支助，巴勒斯坦土地的这种困难情况不会得到改善。

116. 突尼斯代表团珍视贸发会议会议作出的巨大努力及其对巴勒斯坦人民的支持，但他呼吁贸发会议成员国，特别是捐助国加强与这项方案的协调，并予以支持，以使贸发会议能加紧努力支持巴勒斯坦人民和建立他们的国家。

117. 贝宁代表代表最不发达国家发言，他表示，最不发达国家集团赞赏贸发会议援助巴勒斯坦人民的方案。关于秘书处的报告，他指出，大多数巴勒斯坦人生活贫困。虽然国际援助有所成效，但被占的巴勒斯坦领土上的时局和战争状况破坏了所有的努力。国际援助应着重于提高巴勒斯坦人的生活水准，但如果没有和平，如何实现这个目标？因此必须支持结束冲突和实现和平的每一个步骤。

118. 阿拉伯国家联盟代表赞赏贸发会议过去几年来对巴勒斯坦人民提供的技术援助。他强调了报告透露的令人震惊的事实，即缺乏进展。现在，巴勒斯坦经济比四年前缩减 15%，这主要是由对被占的巴勒斯坦领土实行的包围、房屋和基础设施遭破坏以及对以色列的依赖造成的近四年的损失估计不亚于 100 亿美元。报告还表明，三分之二的巴勒斯坦人生活在贫困线以下，其中三分之一生活赤贫。对于这种情况，必须作出特殊努力，开展持续的进程，建设巴勒斯坦的体制。在这方面，阿拉伯国家联盟认为援助巴勒斯坦人民股/贸发会议的倡议非常有意义，它们应按《曼谷行动计划》和《圣保罗共识》予以支持和推动。他的愿望是，将贸发会议对巴勒斯坦人民的援助扩大并使其多样化，以满足巴勒斯坦权力机构的需要。

119. 当前的经济局势要求捐助界提供一个能积极解决巴勒斯坦人民经济需要的一个特殊的一揽子支持方案。他请贸发会议和捐助国支持这项方案，以建立巴勒斯坦人的充分主权和国家独立所必需的能力。

120. 贸发会议秘书处代表说，秘书处高度赞赏贸发会议的政策指示与巴勒斯坦制订政策者的认真领会之间的共鸣，这从巴勒斯坦观察员的发言中就可以看出。不容易在脱离有关的政治事件的情况下孤立地讨论这一议题，但贸发会议一直努力在联合国决议、名词和准则与贸发会议维持对其援助巴勒斯坦人民的任务的共识必要之间寻求合适的途径。贸发会议的技术援助工作无法与其正在进行的研究和政策分析以及政府间审查隔离开来孤立地进行。最后，秘书处希望，将有新的捐助方加入现有的捐助方的行列，它们可以根据巴勒斯坦的发展需要和贸发会议的业务能力找出共同关切的优先领域。

三. 程序、体制、组织、行政和相关事项

A. 会议开幕

121. 贸易和发展理事会第五十二届会议于2005年10月3日由御任主席玛丽·惠兰夫人(爱尔兰)主持开幕。

B. 选举主席团成员 (议程项目1(a))

122. 理事会在2005年10月3日第968次(开幕)全体会议上以鼓掌方式选举兰斯福德·史密斯先生(牙买加)为理事会第五十二届会议主席。

123. 同在开幕全体会议上，理事会完成了第五十二届会议主席团成员的选举工作，选出副主席10人和报告员。因此，当选的主席团成员如下：

主席： 兰斯福德·A·史密斯先生阁下(牙买加)

副主席： Juan Antonio March 先生阁下(西班牙)
Wegger Christian Strømmen 先生阁下(挪威)
Mr. Juan Antonio Fernández Palacios 先生阁下(古巴)
Brigitta Maria Siefker-Eberle 夫人(德国)
Iouri Afanassiev 先生(俄罗斯联邦)
Melissa Kehoe 女士(美国)
Sameh Shoukry 先生阁下(埃及)
Kwame Bawuah-Edusei 先生阁下(加纳)
Gyan Chandra Acharya 先生阁下(尼泊尔)
Musa Burayzat 先生阁下(约旦)

报告员： Levan Lomidze 先生(格鲁吉亚)

124. 根据以往的惯例，理事会商定，各区域协调员和中国代表以及各会期委员会主席将全面参与主席团工作。

C. 通过议程和安排会议工作（议程项目 1(b)）

125. 在开幕会议上，理事会通过了载于 TD/B/52/1 号文件的本届会议临时议程。（通过的议程，见下文附件。）

126. 在同一次会议上，理事会设立了两个会期委员会，以审议以下议程项目并提出报告：

第一会期委员会负责项目 4：审查执行《2001-2010 年十年期支援最不发达国家行动纲领》取得的进展；

第二会期委员会负责项目 5：非洲的经济发展：与非洲债务可持续性有关的问题。

127. 以下官员当选为第一会期委员会主席团成员：

主席： Marc Giacomini 先生阁下(法国)

副主席兼报告员：Naim Akibou 先生(贝宁)

128. 以下官员当选为第二会期委员会主席团成员：

主席： Love Mtesa 先生阁下(赞比亚)

副主席兼报告员：Luciano Barillaro 先生(意大利)

D. 通过全权证书报告（议程项目 1(c)）

129. 在 2005 年 10 月 14 日第 977 次全体会议上，理事会通过了主席团关于出席第五十二届会议代表全权证书的报告，从而接受了代表们的全权证书。

E. 理事会第五十三届会议临时议程（议程项目 1(d)）

130. 在同次会议上，理事会决定将这一项目提交理事会主席举行的磋商会议。临时议程将在适当的时候提交理事会执行会议核可。

F. 任命根据《曼谷行动计划》第 166 段设立的咨询机构 2006 年成员（议程项目 11(a)）

131. 在 2005 年 10 月 14 日第 977 次全体会议上，理事会任命了 2005 年 10 月至 2006 年 10 月期间的咨询机构成员如下：兰斯福德·史密斯先生阁下(牙买加)；Iouri Afanassiev 先生(俄罗斯联邦)、 Sergei Aleinik 先生阁下(白俄罗斯)、

Sameh Shoukry 先生阁下(埃及)、Kwame Bawuah-Edusei 先生阁下(加纳)、Charles Mutalemwa 先生阁下(坦桑尼亚联合国国)； Clemencia Forero Ucros 夫人阁下(哥伦比亚)、Guillermo Valles Galmes 先生阁下(乌拉圭)、Makarim Wibisono 先生阁下(印度尼西亚)、Mohammad Reza Alborzi 先生阁下(伊朗伊斯兰共和国)、Masood Khan 先生(巴基斯坦)、Barbara Rietbroek 夫人(荷兰)、Emmanuel Farcot 先生(法国)、Fredrik Arthur 先生(挪威)、Kiminori Iwama 先生(日本)。

G. 审查会议日历 (议程项目 11(d))

132. 在同次会议上，理事会批准了 2005 年剩余时间的会议日历和 2006 年的指示性会议日历(TD/B/INF.203)，但有一项谅解，即只有在协商一致基础上才能更改会议日期或地点。

H. 中期计划和方案预算工作组的 2006 年成员 (议程项目 11(e))

133. 在同次会议上，理事会批准了工作组 2006 年的成员如下：白俄罗斯、贝宁、保加利亚、中国、古巴、芬兰、印度、伊朗伊斯兰共和国、意大利、日本、阿拉伯利比亚民众国、巴基斯坦、秘鲁、俄罗斯联邦、瑞士、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、委内瑞拉和赞比亚。

I. 理事会的行动所涉行政和经费问题 (议程项目 11(f))

134. 在同次会议上，理事会获悉，第五十一届会议的工作没有引起任何经费问题。

J. 通过报告 (议程项目 13)

135. 在 2005 年 10 月 14 日第 977 次全体会议上，理事会注意到第一会期委员会的报告(TD/B/52/SC.1/L.1)和第二会期委员会的报告(TD/B/52/SC.2/L.1 和 Add.1)，并决定将这两份报告列入理事会第五十二届会议的最后报告。

136. 在同次会议上，理事会通过了第五十二届会议的报告草稿(TD/B/52/L.2 和 Add.1-6)，但有待各代表团对其发言摘要提出修正。理事会还授权报告员酌情完成最后报告，并编写贸易和发展理事会提交大会的报告。

附件

贸易和发展理事会第五十二届会议议程

1. 程序事项：

(a) 选举主席团成员；

(b) 通过议程和安排会议工作；

(c) 通过全权证书报告；

(d) 理事会第五十三届会议临时议程。

2. 高级别会议：1990 年代的经济增长和减轻贫困--为新千年的发展战略和全球伙伴关系开展十年经济改革的经验教训。

3. 从贸易和发展角度看相互依存关系和全球经济问题：全球相互依存关系的新特点。

4. 审查执行《2001-2010 十年期支援最不发达国家行动纲领》取得的进展：

(a) 贸发会议全系统为最不发达国家开展的执行活动：第四次进度报告；

(b) 对最不发达国家优惠的缩减：对影响和各种减轻办法的评估。

5. 非洲的经济发展：外国直接投资对增长和发展的作用。

6. 审查发展中国家特别关注的多哈后工作方案的发展动态和问题。

7. 贸发会议在执行和落实联合国重大会议及首脑会议在社会经济领域的结果方面作出的贡献：

- 贸发会议在其任务范围内根据有关议程项目为执行联合国主要会议及首脑会议结果及审查执行进展所作出的贡献。

8. 技术合作活动：

(a) 审查贸发会议的技术合作活动(工作组第四十五届会议报告)；

(b) 关于贸发会议援助巴勒斯坦人民问题的报告；

(c) 肯尼亚投资政策审查。

9. 贸发十一届大会后续活动需要理事会采取行动的事项以及因理事会附属机构和其他机构的报告和活动而产生或者与之有关的事项

(a) 关于贸发十一大多利害关系方伙伴关系的报告；

(b) 根据《圣保罗共识》第 117 段听取民间社会的意见；

(c) 中期计划和方案预算工作组第四十五届会议的报告(2005年9月12日至16日)；

(d) 资助发展中国家和经济转型国家的专家参加贸发会议专家会议。

10. 贸易和发展领域的其他事项：

(a) 国际贸易法的逐渐发展：联合国国际贸易法委员会第三十八次年度报告(2005年7月4日至15日，维也纳)；

(b) 贸发会议/世贸组织国际贸易中心联合咨询小组第三十八届会议报告(2005年4月18日至22日，日内瓦)。

11. 体制、组织、行政和相关事项：

(a) 根据《曼谷行动计划》第166段设立的咨询机构主席关于秘书处2004-2005年课程实施情况及其影响的报告；及任命2006年咨询机构成员；

(b) 按照理事会议事规则第76条指定政府间机构；

(c) 按照理事会议事规则第77条指定非政府组织；

(d) 审查会议日历；

(e) 2006年工作组成员；

(f) 理事会行动所涉行政和经费问题。

12. 其他事项。

13. 通过报告。